HD TAB 7 Manuel d'utilisation



A LA DÉCOUVERTE DU HD TAB 7

FACE AVANT____



MISE EN ROUTE



POUR METTRE EN MARCHE, APPUYEZ SUR LE BOUTON 'HOME'



POUR ÉTEINDRE, MAINTENEZ LE BOUTON 'HOME' APPUYÉ.

• MOLETTE Tournez la molette pour naviguer sur l'écran et changer les paramètres. Appuyez sur la molette pour sélectionner l'icône ou l'objet choisi.



• RESET MATERIEL



MAINTENEZ LE BOUTON "HOME " APPUYÉ PENDANT 10 secondes et rallumez ensuite.





MAINTENEZ APPUYÉ LE BOUTON "HOME " POUR ALLUMER ET TOUT DE SUITE APRÈS APPUYEZ SUR LE BOUTON "VOLUME ".

СОТЕ _____



• COTÉ GUACHE

- 1 = CONNECTEUR RJ 45 -(UTILISÉ POUR UN USAGE INTERNE À ROVER)
- 2 = CONNECTEUR USB OTG POUR PC
- 3 = ALIMENTATION (12 V DC 1A)



- 4 = connecteur d'entrée if/rf type "f" 75 Ω
- 5 = CONNECTEUR D'ENTRÉE VIDÉO
- 6 = VENTILATEUR.

HD TAB 7 MULTI-PURPOSE BAG

MAKE WORK EASIER BY TAKING ADVANTAGE OF YOUR MULTI-PURPOSE BAG.



Work safely and without restrictions with both hands free.

2

CONNECT THE SHOULDER STRAP TO THE TWO HOOKS AT THE CORNERS OF THE BAG (TOP LEFT AND BOTTOM RIGHT), SO YOU CAN HANG YOUR METER AROUND YOUR NECK LEAVING BOTH HANDS FREE.







THE SUNLIGHT SHIELD FLAP ALLOWS IMPROVED VISIBILITY OF THE HIGH BRIGHTNESS DISPLAY.

SECURE YOUR METER BY CONNECTING IT TO THE ANTENNA MAST OR IN YOUR CAR USING THE PRACTICAL RING BELT WITH QUICK ATTACHMENT.



5 IF YOU CHANGE THE CONFIGURATION OF THE SHOULDER STRAP, YOU CAN



EASILY CARRY THE METER VERTICALLY BY YOUR SIDE.







7

YOU CAN USE THE BAG'S CONVENIENT STAND FLAP FOR OPERATION ON A COUNTER.

PAGE D'ACCUEIL 'HOME'

ÉCRAN 'HOME'_

APPUYEZ SUR LE BOUTON 'HOME' POUR AFFICHER L'ÉCRAN D'ACCUEIL PUIS TOURNEZ LA MOLETTE SUR 'SAT' 'TV' OU 'CATV' POUR SÉLECTIONNER LE MODE DE MESURE DÉSIRÉ





APPUYEZ SUR L'ICÔNE 'HOME' À TOUT MOMENT POUR REVENIR À LA PAGE D'ACCUEIL

ÉCRAN DE NAVIGATION

UTILISEZ L'ÉCRAN TACTILE OU LA MOLETTE POUR NAVIGUER SUR L'ÉCRAN ET CHANGER LES PARAMÈTRES



• MENUS DÉROULANTS

APPUYEZ SUR UN DES ONGLETS DU MENU DÉROULANT PUIS APPUYEZ SUR LA VALEUR À SÉLECTIONNER



TOURNEZ LA MOLETTE POUR CHOISIR LE CANAL OU LA FRÉQUENCE ET APPUYEZ POUR LE SÉLECTIONNER

SAISIE DE VALEURS NUMÉRIQUES

SÉLECTIONNEZ LA VALEUR À MODIFIER, APPUYEZ SUR LES CHIFFRES DU CLAVIER QUI S'AFFICHENT À L'ÉCRAN PUIS VALIDEZ.



APPUYEZ SUR LA MOLETTE POUR SÉLECTIONNER UNE FRÉQUENCE OU UN CANAL



VOLUME ET CONFIGURATION

	VOLUME:
	BRIGHTNESS: *
SAT	LTE FILTER: OFF PLAN
	VIDEO IN: INT SELECT
	IMAGE FORMAT: 16/9
(WELCA DEBUTE)	BATTERY SAVING: OFF
	CONFIGURATION MENU
	HOME NENU
	HOLE LENG

MENU DE CONFIGURATION DE L'AFFICHEUR ET DES AUTRES PARAMÈTRES DU MESUREUR

ECONOMISEUR DE BATTERIES ET TIMER OFF

PARAMÈTRAGE DU MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.



EN MODE ON, SI VOUS N'APPUYEZ SUR AUCUN BOUTON PENDANT 30 SECONDES, LA LUMINOSITÉ DE L'AFFICHEUR SE RÉDUIT ET APRÈS 5 MINUTES, LE MESUREUR S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT. APPUYEZ SUR N'IMPORTE QUEL BOUTON POUR RESETTER TEMPORAIREMENT LE MODE ÉCONOMIE DE BATTERIES.

CONFIGURATION MENU		TINER OFF:	10 min
METER	\rightarrow	UNIT:	dBuV
TV		LANGUAGE:	ENGLISH
SAT		KEYS BEEP:	LOW
CATV		GRAPHICS COLOR:	BLUE
METER INFO		DISP. LIGHT:	FULL ON
SAT&TV THRESHOLD		BATTERY TEST:	325CBEY
DIAGNOSTIC		CALIBRATE TOUCHS	REEN
		LAN CONFIGURATION	6
EXIT		BACK	

NAVIGATION EN "CONFIGURATION MENU": APPUYEZ SUR "METER" DANS L'ÉCRAN VOLUME ET CHOISISSEZ LA DURÉE DU "TIMER OFF". LE MESUREUR S'ÉTEINDRA APRÈS 5 DU 10 MINUTES D'INACTIVITÉ. APPUYEZ SUR N' IMPORTE QUELLE TOUCHE POUR INTERROMPRE LE TIMER OFF

TOUCHSCREEN CALIBRATION_____

IF THE TOUCHSCREEN DOES NOT RESPOND TO THE COMMANDS, IT MAY BE NECESSARY TO CALIBRATE:



NAVIGATE IN "CONFIGURATION MENU" FROM THE VOLUME WINDOW;

CONFIGURATION MENU		TIMER OFF:	10 min
METER	\rightarrow	UNIT:	dBuV
TV		LANGUAGE:	ENGLISH
SAT		KEYS BEEP:	LOW
CATV		GRAPHICS COLOR:	BLUE
METER INFO		DISP.LIGHT:	FULL ON
SAT&TV THRESHOLD		BATTERY TEST:	325CBEY
DIAGNOSTIC		CALIBRATE TOUCHS	REEN
EXIT		LAN CONFIGURATION BACK	•

SELECT "METER" THEN "CALIBRATE TOUCHSCREEN";



NOW TOUCH THE CENTER OF THE SQUARES THAT APPEAR IN THE CORNERS OF THE SCREEN, REPEAT FOUR TIMES.



N.B.: USE THE PEN AND TOUCH THE THE SCREEN EXACTLY IN THE CENTER OF THE CIRCLE. IF YOU DO NOT CARRY OUT THIS PROCEDURE CORRECTLY THE TOUCH COMMANDS MAY BE INACCURATE.

DISCOVERY_____

IDENTIFIE LA MODULATION D'UN CANAL TV SÉLECTIONNÉ DANS LE TV MASTER PLAN (PLAN TV MASTER)





SÉLECTIONNEZ "CONFIGURATION MENU" EN MODE VOLUME

TV MODE _____

CONFIGURATION MENU]	
METER	LNB L.O.:	0 MHz
TV	C/N TYPE:	OUT BAND
SAT	DISCOVERY:	TERR. ONLY
CATV		
METER INFO		
SAT&TV THRESHOLD		
DIAGNOSTIC		
	BACK	
EXIT		
SETTINGS	AND CONFIGURATI	ON MENU

SÉLECTIONNEZ "DISCOVERY" PUIS LE MODE D'IDENTIFICATION:

- TERR ONLY (SEULEMENT TERRESTRE)
- TERR & CABLE (TERRESTRE ET CÂBLE)

CATV (CABLE) MODE

CONFIGURATION MENU		
METER	LNB L.O.:	0 MHz
TV	C/N TYPE:	OUT BAND
SAT	DISCOVERY:	CABLE ONLY
CATV		
METER INFO		
SAT&TV THRESHOLD		
DIAGNOSTIC		
	BACK	
EXIT		

SÉLECTIONNEZ "CATV" PUIS "DISCOVERY" POUR CHOISIR LE MODE D'UTILISATION:

- CABLE
- TERR & CABLE

NOTES:

- LE MODE DISCOVERY EST ACTIF SEULEMENT SI LE CÂBLE D'ANTENNE EST RACCORDÉ AU MESUREUR
- DISCOVERY MODE N'EST PAS ACTIF EN CAS D'UTILISATION DU PLAN AUTOMATIQUE DU MANUEL (MANUAL MEMORY DU AUTO-MEMORY)

C/N TYPE DE MESURE____

Sélection du mode de mesure du C/N (dans la bande - hors bande)





CHOISIR "MENU CONFIGURATION" DEPUIS L'ÉCRAN DE VOLUME



SÉLECTIONNEZ TV, PUIS C/N TYPE



MODE DE MESURE C/N "DANS LA BANDE" LE RAPPORT PORTEUSE/BRUIT EST MESURÉ ENTRE LE NIVEAU DE LA PORTEUSE VIDÉO (MARQUEUR ROUGE) ET LE NIVEAU DE BRUIT (NOISE) ESTIMÉ DANS LA BANDE COMPRISE ENTRE LA SOUS PORTEUSE COULEUR ET LA PORTEUSE AUDIO (MARQUEUR BLANC)



MODE DE MESURE C/N "HORS BANDE" Le rapport Porteuse/bruit est mesuré entre le niveau de la porteuse vidéo (marqueur rouge) et le niveau de bruit (noise) estimé dans la bande de garde (-1.250 MHz de la porteuse vidéo, marqueur blanc)

SÉLECTIONNEZ LE MODE SAT



ÉCRANS DE MESURE SAT DVB-S ET DVB-S2



PRINCIPALES MESURES ET IMAGES EN TEMPS RÉEL



VISUALISATION DE LA



CONSTELLATION 8PSK APPUYEZ SUR "ZOOM " ET SÉLECTIONNEZ LA PARTIE DE L'ÉCRAN DE LA CONSTELLATION QUE VOUS SOUHAITEZ AGRANDIR.



APPUYEZ SUR LA PHOTO POUR ZOOMER. APPUYEZ ENCORE POUR RETOURNER AUX MESURES



APPUYEZ SUR « MEAS » POUR ALLER SUR LES DIFFÉRENTS ÉCRANS DE MESURES SAT

FONCTIONS COMPLEMENTAIRES_













RECONNAISSANCE D'UN SIGNAL INCONNU

VISUALIZE NIT .



NAVIGATE IN "MENU&?" FROM THE MAIN MEASUREMENTS & PICTURES SCREEN AND SELECT "VISUALIZE NIT".

	NIT	INFO VISUAL	IZATION			
FREQ	POL	SYM. RATE	MODE	TYPE	FEC	
11376.5	vert	22000.00	DVB-S2	8PSK	2/3	
11170.8	hor	22000.00	DVB-S2	8PSK	2/3]
11597.0	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6	
11038.0	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6]
11156.0	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6	
12692.2	hor	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6]
12640.0	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6	
11685.5	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6]
12581.0	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6	
10979.0	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6]
10876.5	vert	22000.00	DVB-S	QPSK	5/6	
					BACK	(

EXAMPLE 1:

"NIT INFO VISUALIZATION" REFERRING TO AN ASTRA 19 EAST TRANSPONDER

SÉLECTIONNEZ LE MODE TV (TOUS LES CANAUX EN TERRESTRE)



ECRAN DE MESURE RADIO ANALOGIQUE

PLAN	MODULAT	DC@RF	FREQ	CHAN	
EUROPE	FMradio	OFF	160.00	FMH	
LEVEL: 48	. 4dBaV				
30 45	AND THE MET	101. 199			
		-			
		100	Carri	O IIIA	
				IENU + 7 🔒	

APPUYEZ SUR "CHAN" PUIS SÉLECTIONNEZ "FMH" OU "FML", APPUYEZ SUR "MODULAT" PUIS SÉLECTIONNEZ "FM RADIO", APPUYEZ SUR "FREQ" PUIS SÉLECTIONNEZ LA FRÉQUENCE.

ECRAN DE MESURE TV ANALOGIQUE

APPUYEZ SUR "CHAN" ET SÉLECTIONNEZ LE CANAL, (EXEMPLE D'ÉCRAN POUR UN CANAL ANALOGIQUE)



MESURE DE NIVEAU ET IMAGE



APPUYEZ SUR LA TOUCHE TV POUR CONSULTER LES AUTRES ÉCRANS DE MESURE

ECRANS TV NUMERIQUE DVB-T ET DVB-T2 M-PLP _____

APPUYEZ SUR "CHAN" ET SÉLECTIONNEZ LE CANAL, (EXEMPLE D'ÉCRAN POUR UN CANAL NUMÉRIQUE):



PRINCIPALES MESURES ET IMAGES EN TEMPS RÉEL



VISUALISATION DE LA CONSTELLATION DVB-T2



APPUYEZ SUR "ZOOM " ET SÉLECTIONNEZ LA PARTIE DE LA CONSTELLATION QUE VOUS SOUHAITEZ AGRANDIR



ECRAN DE VISUALISATION DE LA RÉPONSE IMPULSIONNELLE (ÉCHO)

APPUYEZ SUR "TYPE"



APPUYEZ SUR LA TOUCHE TV POUR CONSULTER LES AUTRES ÉCRANS DE MESURES

SÉLECTIONNEZ LE MODE DE MESURE DE L'ÉCHO:



VISUALISATION MICROÉCHOES.



APPUYEZ SUR "MENU" PUIS SURL'ÉCRAN ECHOES, APPUYEZ SUR "TYPE" PUIS SÉLECTIONNEZ "µECHOES"



VISUALISATION DES MICROECHOES

N.B.: OTHER ECHO VISUALIZATION MODES ARE AVAILABLE IN THE "TYPE" MENUS

MESURE DES ECHOS ET MICROECHOS DANS LES RESEAUX ! COMMENT REDUIRE LES INTERFERENCES DANS LES RESEAUX "SFN"

Certains pays comme l'Espagne et l'Italie ont décidé d'installer des réseaux TV numériques « SFN » (réseaux à une seule fréquence): en d'autres mots une chaîne de TV nationale a la même fréquence à travers tout le pays. C'est une opportunité fantastique, mais cela signifie également qu'il est possible de recevoir les mêmes signaux de plusieurs émetteurs. Si le réseau « SFN » a été correctement élaboré, le temps de propagation des signaux SFN (que nous allons appeler «échos»), provenant des différentes distances correspondant à l'emplacement des émetteurs est intégré par la fonction INTERVALLE DE GARDE. présente dans la modulation DVB-T & T2 (COFDM) et il n'y aura donc pas de problème de réception. Dans tous les cas, notre expérience a démontré que la réalité est différente de la théorie, surtout en présence de plusieurs réseaux de TV régionaux pouvant générer des interférences. On peut en effet recevoir un signal suffisamment puissant, mais sans image sans que l'on sache pourquoi. Dans ce cas là, il est indispensable de mesurer la REPONSE IMPULSIONNELLE en temps réel, de mesurer la différence de temps de l'écho par rapport au signal le plus important. Il est possible d'optimiser la réception en modifiant l'orientation de l'antenne, en rendant maximale la puissance du signal le plus important et en minimisant la puissance des échos d'interférence.

Une fois de plus, ROVER INSTRUMENTS est la première entreprise à fournir des mesureurs pour les installateurs qui peuvent mesurer jusqu'à 16 ECHOS et PRE-ECHOS en temps réel.

Les mesureurs ROVER vous permettent de voir les ECHOS, mesure la puissance et la différence de temps en µS et la distance du programme interférant en km.

Il y a peu de mesureurs qui permettent de mesurer les ECHOS et PRE-ECHOS, en temps réel et à une distance allant jusqu' à 75 km, et même au delà de l'INTERVALLE DE GARDE et qui, en plus, peuvent mettre en surbrillance, par un masque vert, l'aire de réception, dans l'intervalle de garde.La largeur de l'INTERVALLE DE GARDE varie en fonction des paramètres de modulation: voir le tableau ci-dessous pour la largeur de l'INTERVALLE DE GARDE et toutes les configurations DVB-T.



Fig. 1: **RECEPTION OPTIMALE:***

Pas d'écho à l'intérieur ou à l'extérieur du champ de l'intervalle de garde (zone verte)

N.B.* exemples pour un signal de 8k avec une largeur de bande de 8MHz et 1/8 d'intervalle de garde. Ces données apparaissent sur les mesureurs ROVER à droite de la constellation, voir fig 4.



Fig. 4: CONSTELLATION DVB-T-64Q: Le tableau à droite donne tous les paramètres de réception en modulation



BONNE RECEPTION:* Présence de 2 échos, le champ de l'intervalle de garde (zone verte verte provenant d'une distance de 1er écho : 15 km, temps de retard de 50µs - 2ième écho : 25 km, temps de retard de



Fig. 3: **RECEPTION PASSABLE (OU IMPOSSIBLE):*** 2 échos présents à l'extérieur de l'intervalle de garde (zone verte), provenant d'une distance de - 1er écho : 40 km, temps de retard de 133µs - 2ième écho : 45 km, l temps de retard de

REPRESENTATION TEMPORELLE DE l'INTERVALLE DE GARDE (automatiquement affiché par le mesureur dans la partie VERTE)

DVB-T 2.000 porteuses (2K DVB-T)				
INTERVALLE de GARDE	1/4	1/8	1/16	1/32
Temps max. (microsecondes)	56	28	14	7
Distance max (Km)	16.8	8.4	4.2	2.1

DVB-T 8.000 porteuses (8K DVB-T)				
INTERVALLE de GARDE	1/4	1/8	1/16	1/32
Temps max. (microsecondes)	224	112	56	28
Distance max (Km)	67.2	33.6	16.8	8.4

FONCTIONS COMPLEMENTAIRES



SÉLECTION PLAN PLAN SELECT CANAUX TV

TERRESTRE



BARSCAN BARSCAN



SERVICES



DÉTECTION DES PARAMÈTRES DU CANAL NUMÉRIQUE SÉLECTIONNÉ

MER VS CARRIER MEASUREMENT (OPT.) _

THE METER HAS A MER MEASUREMENT FOR CARRIERS, THIS ALLOWS YOU TO CARRY OUT AN ANALYSIS OF THE MER FOR SINGLE COFDM CARRIERS IN A DVB-T OR DVB-T2 SIGNAL. TO VISUALIZE THIS WINDOW, REPEATEDLY PRESS THE "TV" KEY. IT IS SHOWN AFTER THE ECHOES WINDOW:



MER VS CARRIER: VISUALIZATION MODE "VIS. TYPE: NORMAL" AND "PICTURE: FULL"

EXAMPLE 1:



MER VS CARRIER : VISUALIZATION MODE "VIS. TYPE: REVERSE" AND "PICTURE: FULL"



TO OBTAIN DIFFERENT VISUALIZATION MODES, NAVIGATE IN "MENU & ?":

EXAMPLE 2:



MER vs CARRIER : Visualization mode "VIS. TYPE: NORMAL" AND "PICTURE: CONTOURS".



MER VS CARRIER: VISUALIZATION MODE "VIS. TYPE: NORMAL", "PICTURE: FULL" AND "START/STOP CARR FROM 3000 TO 4000".

EXAMPLE 3:

TV: LTE INTERFERENCE AUTOTEST _____



PRESS THE "BARSCAN" KEY TWICE TO GO TO THE LTE INTERFERENCE AUTOTEST FUNCTION.

EXAMPLE 1:



LOW LTE INTERFERENCE.

The lower part of the display shows the following information: PASS = NO filter required

EXAMPLE 2:



HIGH LTE INTERFERENCE. THE LOWER PART OF THE DISPLAY SHOWS THE FOLLOWING INFORMATION: FAIL = 300B ATTEN SUGGESTED (THE INSTRUMENT SUGGESTS ATTENUATING THE INTERFERING LTE SIGNALS BY 30 dB)

N.B.:

YOU CAN REACH LTE AUTOTEST DIRECTLY FROM THE SPECIAL FUNCTIONS.



PRESS THE HOME KEY AND NAVIGATE IN "SPECIAL FUNCT"

SPECIAL FUNCTIONS]
REFLECTOMETER	
BUZZ&NOIS.MARG.GR.	
ATTENUATION TEST	
LTE AUTOTEST	
EXIT	
TV SPE	CIAL FUNCTIONS MENU

NAVIGATE IN "LTE AUTOTEST" AND PRESS ENTER

SÉLECTIONNEZ LE MODE CATV TOUTES LES CHAINES DE LA BANDE S ET LES CHAINES TERRESTRES





ÉCRAN DU PLAN DES CANAUX "CATV"

ÉCRANS DE MESURES NUMÉRIQUES CATV DVB-C_

Ζ



PRINCIPALES MESURES ET IMAGES EN TEMPS RÉEL



APPUYEZ SUR L'IMAGE POUR ZOOMER APPUYER ENCORE POUR REVENIR AUX MESURES



ÉCRAN DE VISUALISATION DE LA CONSTELLATION



APPUYEZ SUR "ZOOM " ET SÉLECTIONNEZ L'ÉCRAN DE LA CONSTALLATION QUE VOUS SOUHAITEZ AGRANDIR



APPUYEZ SUR « CATV » POUR Aller sur les différents Écrans de mesures CATV

FONCTIONS COMPLEMENTAIRES







BARSCAN BARSCAN

MPEG SERVICE LIST SERVICES MPEG



DÉTECTION DES PARAMÈTRES DU CANAL NUMÉRIQUE SÉLECTIONNÉ

SÉLECTIONNEZ LE MODE SPECT



ÉCRANS DE L'ANALYSEUR DE SPECTRE



SPECTRE RAPIDE

APPUYEZ SUR LA TOUCHE SPECTRE POUR ACTIVER LA FONCTION "MAX HOLD"

POL/BND REF. PWR MRK. FR TRANSP SPAN PLAN ASTR19 VL/12 70dBuV 10788.0 SOOMH 70 65 60 55 60 45 57.6dBuV MENU MRK.P:

SPECTRE RAPIDE AVEC MÉMORISATION DES VALEURS MAX



APPUYEZ SUR SPAN POUR MODIFIER LA

οu

VALEUR DU SPAN ACTIVE

SPAN

OOMH:

VALEUR OU APPUYEZ DIRECTEMENT SUR LA

SPAN

500MHz

50MHz 100MHz 200MHz 500MHz FULL

APPUYEZ SUR « SPECT » POUR PASSER SUR LES DIFFÉRENTS ÉCRANS DE L'ANALYSEUR DE SPECTRE

FONCTIONS COMPLEMENTAIRES



HELP (DÉTECTER LES PARAMÈTRES D'UN SIGNAL INCONNU)



NAVIGUEZ EN "MENU" POUR VISUALISER LES AUTRES FONCTIONS DU MODE SPECTRE

RBW FILTER



EXAMPLE 1:

VISUALIZATION OF AN SCPC TRANSPONDER WITH SETTINGS: "RBW FILTER 5 MHz" AND "DB DIV 5DB" (SPAN 50 MHz)

	CRAN
SPECTRUM:	FAST
BUZZER:	OFF
MRK. BW	OFF
A MARKER:	OFF
PICTURE:	FULL
LOC.OSC:	10610MHz
dB DIV:	2 d8
REW FILTER:	1MHz
DiSEqC:	OFF
SAVE/RECALL	(III.P)
EXIT	
	MENU 47

NAVIGATE IN "MENU&?" FROM THE SAT SPECTRUM SCREEN, SELECT "DB DIV 2DB" AND "RBW FILTER 1 MHz".



EXAMPLE 2:

VISUALIZATION OF A SAT SCPC TRANSPONDER (SPAN 10 MHz).

N.B.: YOU CAN ONLY SELECT RBW FILTER IN SAT MODE.

FONCTIONS COMPLEMENTAIRES

MENU &

NAVIGATE IN "MENU" TO VISUALIZE THE ADDITIONAL SPECTRUM FUNCTIONS



FINDS THE TUNING PARAMETERS OF A DIGITAL SIGNAL



SÉLECTION ET AFFICHAGE DES SERVICES MPEG DISPONIBLES



DU APPUYEZ SUR VPID-Apid dans l'écran de mesure TV-CATV-SAT





LISTE DES SERVICES MPEG (PROGRAMME)



TOURNER POUR NAVIGUER

NAVIGUEZ SUR VPID-APID POUR RETOURNER AUX MESURES



CONTRÔLE DE TOUS LES CANAUX (NIVEAU/PUISSANCE)

DANS LE PLAN DE CANAUX TV STANDARD L'APPAREIL VISUALISE LE NIVEAU/PUISSANCE DE TOUS LES CANAUX TV. EN AUTOMEMORY OU MANUAL MEMORY L'APPAREIL VISUALISE LES CANAUX MÉMORISÉS ET FAIT UNE DISTINCTION ENTRE LES SIGNAUX ANALOGIQUES ET NUMÉRIQUES AVEC DEUX COULEURS DIFFERENTES.



"APP" SAT EXPERT (OPT.).



NAVIGATE IN "CONFIGURATION MENU" FROM THE VOLUME SCREEN

CONFIGURATION MENU			
METER		LNB L.O.:	STANDARD
TV		KU BAND:	DEFAULT
SAT	-	C BAND:	DEFAULT
CATV		LNB1 DiSEqC:	٨
METER INFO		LNB2 DISEqC:	B
IPTV CONFIGURATION		DUAL LNB:	VARIABLE
COMMON INTERFACE		SATEXPERT:	ON
DIAGNOSTIC		PLS CONFIGURATI	CON
EXIT		BACK	



N.B.:

- 1. IN SAT MODE, PRESS THE PLAN KEY AND SELECT THE SATELLITE TO BE POINTED, FOR EXAMPLE HBIR 13.
- 2. PRESS THE SPECT KEY, NAVIGATE IN "SPAN" AND SELECT "FULL".



THE SATELLITE YOU HAVE POINTED IS NOT CORRECT. THE LOWER PART OF THE DISPLAY SHOWS THE FOLLOWING INFORMATION: EUTE 16 > GO WEST (MOVE THE SATELLITE DISH WEST).



SATELLITE FOUND. THE LOWER PART OF THE DISPLAY SHOWS THE FOLLOWING INFORMATION: HBIR13 FOUND! (THE SATELLITE THAT HAS BEEN POINTED IS CORRECT)

SAT TO PLAN POL/BND REF.PWR MRK.FR TRANSP SPAN BE FOUND HBIR13 VH/12 JL 75dBuV 12713.0 FULL 70 dE 65d 60d0 55d8 45d8 SAT MRK.P: 47.1dBuV EBIR 9 < go east DETECTED THE CORRECT SATELLITE HAS BEEN POINTED. THE LOWER PART OF THE DISPLAY SHOWS THE FOLLOWING INFORMATION: EBIR9 < GO EAST

(MOVE THE SATELLITE DISH EAST).

*N.B.:

 For more information or clarifications regarding the "APP"s, contact your local supplier or call +39.030.9198.1

EXAMPLE 3:

HD LTE FILTER "APP" (OPT.)_

The meter has a built-in LTE hardware FILTER, IT reduces any signal interference from the BTS of mobile telephones including the 790-1000MHz band. The proximity of the receiving antennas and the antennas of the TV CELLS could compromise DTT signal reception due to intermodulations, that may develop in the antenna amplifiers, or directly in the decoder's tuner. With the LTE filter you can see if the poor quality of the signals of several channels is due to interference / beats that is formed in the headend.



NAVIGATE IN "LTE FILTER" AND SELECT "ON" IN THE VOLUME SCREEN

EXAMPLE 1:



FULL TV SPECTRUM: VISUALIZATION OF AN RF SIGNAL* IN LTE FILTER MODE "OFF"

EXAMPLE 2:



FULL TV SPECTRUM: VISUALIZATION OF AN RF SIGNAL* IN LTE FILTER MODE "ON".

N.B.:

- You can check the LTE filter function in spectrum mode, check the LTED filter function in spectrum, measurement and barscan mode.
- * THE RF SIGNALS SHOWN IN THE FULL TV SPECTRUM SCREENS WERE GENERATED USING ROVER NOISE GENERATOR MOD. CNG 90 STC;
- FOR MORE INFORMATION ABOUT THE "APP"S, CONTACT YOUR DISTRIBUTOR OR CALL +39.030.9198.1

LE MENU HELP PERMET DE DÉCOUVRIR LES PARAMÈTRES DU TRANSPONDEUR SELECTIONNÉ.

COMMENT UTILISER LA FONCTION "HELP"



0 U
 PLAN
 MODULAT
 DIS
 POL/BRD
 EREQ
 TRANSP

 ASTREP
 EVRSES2
 A
 VL/12
 20/986.0
 THS4

 POMER:
 64
 GUESE
 A
 VL/12
 20/986.0
 THS4

 POMER:
 64
 GUESE
 A
 VL/12
 20/986.0
 THS4

 POMER:
 64
 GUESE
 A
 VL/12
 20/986.0
 THS4

 BORRER:
 EVR:
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL

 BORRER:
 GUESE
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL

 AMERITARY
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL

 SUBSER
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL
 FULL

EN MODE SPECTRE, POSITIONNEZ LE MARQUEUR AU CENTRE DU TRANSPONDEUR NUMÉRIQUE INCONNU QUE VOUS SOUHAITEZ IDENTIFIER SI L'ICONE 🔚 EST OUVERT (LE SIGNAL N'EST PAS VÉRROUILLÉ)

DANS LE MENU PRINGIPAL SELECTIONNEZ "HELP



APPUYEZ SUR LA MOLETTE POUR LANCER LA RECHERCHE



IPLAN ASTR19	MODULAT DVBS652	B	POL/BND VL/12	FREQ 10788.2	TRANSP
SEA	NCHING M	0001/	1104	FK DVE	XIND 15852
50	NECHIING F	REQU	OVCY	F(10	XINO 788.2
SEAL	RCH1NG SY	MBOL	RATE	F(22.0	XUND
		LP P	UNCTION		DUT

LE MENU HELP PERMET DE DÉTECTER LES PARAMÈTRES DU TRANSPONDEUR SELECTIONNÉ

A la fin de la recherche, (le mot "found" s'affichera dans les trois boites) le mesureur affiche automatiquement les mesures et l'image de la porteuse selectionnée

FUNCT FONCTIONS SPÉCIALES



N.B: LES FONCTIONS SPÉCIALES DÉPENDENT DU MODE DE FONTIONNEMENT ACTIF: TV, SAT OU CATV

TV: BUZZER & MARGE DE BRUIT GRAPHIQUE



APPUYEZ SUR: BUZZ&NOIS.MARG.GR



ANALYSE AUDITIVE ET GRAPHIQUE DE LA MARGE DE BRUIT DU CANAL SÉLECTIONNÉ EN FONCTION DU TEMPS. TONS AIGUS = NIVEAU DE MARGE DE BRUIT LE MEILLEUR TONS GRAVES = NIVEAU DE MARGE DE BRUIT LE MOINS BON MARGE DE BRUIT = MARGE DE BRUIT EN TEMPS RÉEL

MARGE DE BRUIT MAXIMUM MEMORISÉ

N.B.: LA FONCTION EST AUSSI DISPONIBLE EN MODE CATV ET SAT

N.MARGE =

SAT: SAT SCR



NAVIGUEZ SUR: SAT SCR

	LNB	TYPE:	INVERTO
OUAL LNB	SCR I	USER:	USER N.1
DISEQC MOTOR	SCR I	FREQ:	1210MHz
SAT FINDER	SCR (CABLE	TEST
UZZ&NOIS.MARG.GR.			
ICT SIMULATOR TEST			
SAT POINT			
	BACK		
XIT			

APPUYEZ SUR "LNB TYPE" ET SUR LE MODÈLE DE LNB/COMMUTATEUR INSTALLÉ.

APPUYEZ SUR "SCR USER" ET SUR LE NUMÉRO D'UTILISATEUR À TESTER (VAL.: 1-8).

APPUYEZ SUR "SCR CABLE TEST" POUR LANCER EN MODE SPECTRE LA VERIFICATION DES 8 FRÉQUENCES EN SORTIE (VAL.: 1-8) DU LNB/COMMUTATEUR.

APPUYEZ SUR "SPECT" POUR VISUALISER LE SPECTRE OU "SAT" POUR EFFECTUER LES MESURES.

SAT: SAT FINDER.



Pour changer manuellement les transpondeurs, appuyez sur stop et choisissez les TP/TS désirés. Sélectionnez "START SEARCH" pour démarrer

SI LE SATELLITE SELECTIONNÉ EST CORRECT, LE BUZZER SONNE, DANS LE CAS CONTRAIRE RECHERCHEZ LE BON SATELLITE. OPTIMISEZ LE POINTAGE DE LA PARABOLE ET LA CROSS-POLARISATION POUR OBTENIR LA VALEUR MAXIMALE DE NSMAR (MARGE DE BRUIT)

N.B.:

Pour bien utiliser la fonction SAT FINDER, vérifiez le réglage des paramètres de réception des transpondeurs sélectionnés (freq, polarité, bande, symbol rate) et le type de LNB utilisé (universel ou quattro) Avec un LNB quattro, les 3 transpondeurs sélectionnés doivent être sur la polarisation correspondant à la sortie du LNB sur laquelle on est raccordé.

VISITEZ LE SITE WWW.LYNGSAT.COM SITE POUR VÉRIFIER LES PARAMÈTRES DES TRANSPONDEURS





AUTOMEMORY (TV)

MEMORISATION AUTOMATIQUE DE TOUS LES CANAUX PRÉSENTS DANS UNE VILLE, UN RÉSEAU OU UN IMMEUBLE



CHOISISSEZ LES PARAMÈTRES SOUHAITÉS:

APPUYEZ SUR "TO FILE N" ET SÉLECTIONNEZ LE FICHIER DE DESTINATION "AUTO" OÙ SAUVEGARDER LA RECHERCHE

APPUYEZ SUR "LEVEL" POUR RÉGLER LE NIVEAU MINIMUM DE DÉTECTION DES CANAUX ANALOGIQUES À RECHERCHER

APPUYEZ SUR "POWER" POUR RÉGLER LA PUISSANCE MINIMUM DE DÉTECTION DES CANAUX NUMÉRIQUES À RECHERCHER

APPUYEZ SUR "DISCOVERY" ET CHOISISSEZ LE MODE DE RECHERCHE DES CANAUX:- TERR ONLY (seulement terrestre) - TERR & CABLE (terrestre & câble)

APPUYEZ SUR "START SAVE" POUR CRÉER UN NOUVEAU PLAN DE CANAUX ET POUR COMMENCER LA RECHERCHE. NB: SI "START OVERWRITE" S'AFFICHE LE FICHIER SÉLECTIONNÉ SERA RÉ-ÉCRIT.

PLAN MODULAT CONS	T DC@RF	FREQ	CHAN
AUTO 1 DVB-C QAME	4 OFF	322.00	\$23
POWER: 73.6dBuV		1	Das Erste
30 45 60 75 00 105 120	1. Little	ALC: NO	Ster X III
MER:>B6dB	Nº	1 March	and the second second second
8 12 16 20 24 28 32 38 40			40
NSMAR:18.6dB QLY:PASS			
-1 3 7 11 15 19 23			
bBER: <10-9	Vpid:	101 A	pid: 102
-2 -3 -4 -5 -6	ANNEX		DVB-C
aBER: <10-9 ERR:000	SYM.R/	NTE: C	5.875MS/s
-2 -4 -5 -8 -7 -8	ENCRY	PTAR	Clear
NTD: 1 NETW:	ASTRA 1		MENU

Une fois mémorisé, le nouveau plan de fréquence est automatiquement sélectionné

DATA LOGGER ____

AUTOMEMORY tv		FROM FILE:	MANU01
SAVE DATALOGGER	→	Data File:	L06. 1
RECALL DATALOGGER		Point:	POINT 4
MANUMEMORY FILE NANAGER		5T0P660:	NO
		START SAVE?	
EXIT		AVAILABLE LOGG	ER 196
		BACK	

Configurez les paramètres souhaités et sélectionnez « SAVE» pour créer un nouveau fichier de connexion.

Analog Ch Digital Ch PASS MARG FAIL EXIT STOP	Total Test Report
PLAN: MANU01 CHAN: \$21	
	GGER FUNCTION

RECHERCHE DATA LOGGER EN COURS

N.B.: SI LE PLAN MANUEL CONTIENT DES PROGRAMMES TV ET SAT, LA FONCTION STOP&GO VOUS ASSISTE PENDANT LE LOGGER ET VOUS DEMANDE DE CHANGER LA CONNECTION DE CABLE TV OU SAT.

LOGGER RECALL ____

MEMORY MENU AUTOMEMORY tv SAVE DATALOGGER RECALL DATALOGGER MANUMEMORY FILE MANAGER EXIT	Data File: Point: HECALL7 BACK	LOG. 1 POINT 1
	MEMORY MENU	

NAME	TYPE		MER C/N	bBER A/V	aBER PER
E5	DVB-T	67.8	29.2	5x10-5	CE-8
37	DVB-H	63.2	23.3	<10-6	<e-8< td=""></e-8<>
s18	An TV	71.6	49 3	8.2	
s21	DVB-C	75.5	>36	<10-9	<e-6< td=""></e-6<>
PR 5	An Sat	65.7			Contraction data
PR 6	DVB-S	58.1	12.7	1×10-4	< E-8
PR 7	DVB-S2	67.8	12.8	8x10-3	<e-7< td=""></e-7<>

CONFIGUREZ LES PARAMÈTRES POUR SÉLECTIONNER LE NOUVEAU FICHIER DE CONNEXION ET SÉLECTIONNEZ «RECALL » POUR LE VISUALISER. NAVIGUEZ À TRAVERS LES MESURES SAUVE-GARDÉES DANS LE FICHIER DE CONNEXION



TOURNEZ LA MOLETTE POUR NAVIGUER

PROGRAMME S.M.A.R.T.

LE S.M.A.R.T. SERT À INTERFACER VOTRE MESUREUR AU PC, AVEC LA VERSION PRO DU PROGRAMME S.M.A.R.T. IL EST POSSIBLE DE GÉRER LA MÉMOIRE INTERNE (MANU FILE, AUTOMEMORY, LOGGER) PAR EXEMPLE, CRÉER OU MODIFIER LES PLANS DE MÉMOIRE, LES IMPRIMER OU LES EXPORTER SOUS EXCEL[®].

 $\ensuremath{\mathbb{R}}$ EXCEL est une marque enregistrée de Microsoft corporation

Service et support/création comptes utilisateurs et mise λ jour firmware

Mise à jour gratuites et service de Newsletter

- ROVER vous offre la possibilité de mettre à jour gratuitement le firmware et les plans de mémoire (fichiers.mem) de votre mesureur de champs, simplement en vous enregistrant dans la section Téléchargement de ROVER (Update SW/FW).
- Après enregistrement, vous pouvez télécharger gratuitement le **logiciel** d'interface S.M.A.R.T. ROVER nécessaire pour appliquer les mises à jour à votre mesureur.
- ROVER vous offre aussi un service de newsletter vous permettant de recevoir gratuitement par e-mail toutes les informations relatives aux nouvelles mises à jour firmware, aux communications techniques, aux séminaires de formation, aux articles techniques, aux nouveautés sur les produits, aux participations aux salons et événements itinérants, et à bien d'autres choses encore.



Enregistrement dans la section Téléchargement

Si vous n'êtes pas encore enregistré, allez sur le site web ROVER (www.roverinstruments.com) et cliquez sur le menu **"Update SW/FW"** en haut à droite de la page d'accueil.

- Cliquez sur "Créer un compte" "register now".
- Saisissez vos données personnelles ainsi que votre nom d'utilisateur dans le formulaire qui apparaît à l'écran.
- Après avoir entièrement rempli le formulaire, confirmez en appuyant sur **Envoyer** en bas de la page.
- Après envoi, le site affichera une page récapitulative contenant toutes vos données d'enregistrement; vous pouvez modifier les données (bouton BLEU), les imprimer (bouton NOIR) ou accéder directement à la section de téléchargement (bouton ROUGE).
- Vous recevrez un e-mail récapitulatif contenant votre nom d'utilisateur et le mot de passe assigné par ROVER Conservez-le dans un lieu sûr et utilisez-les pour accéder à la section de téléchargement du site web ROVER afin de télécharger les mises à jour du firmware et des plans de mémoires de votre mesureur.

Logiciel d'interface S.M.A.R.T. ROVER

Après enregistrement vous devrez **télécharger** et installer sur votre ordinateur le logiciel d'interface **S.M.A.R.T.** nécessaire pour **connecter votre mesureur avec votre ordinateur** et appliquer la mise à jour du firmware ou des plans de mémoires.

Le logiciel d'interface S.M.A.R.T. est disponible en deux versions:

- S.M.A.R.T. FAST, utilisable seulement pour les appareils de la série FAST
- **S.M.A.R.T.**, utilisable avec tous les autres appareils de mesure ROVER. Chaque version du logiciel S.M.A.R.T. est disponible en deux configurations:
- **Configuration STANDARD** permettant seulement la mise à jour du firmware de votre équipement;
- Configuration PRO permettant la mise à jour du firmware et des plans de mémoires (fichiers.mem), la gestion de la mémoire interne (Fichiers MANU, Auto-Memory, loggers, etc.), la création de plans de mémoires personnalisés, leur impression et exportation en format XLS.

Une fois installé sur votre ordinateur, le logiciel d'interface **S.M.A.R.T. ROVER** s'activera directement en **configuration PRO** et après une période de 30 jours il passera en **configuration STANDARD**.

Pour utiliser le logiciel **S.M.A.R.T. en configuration PRO** après les premiers 30 jours, vous devrez contacter le Service Après-vente EVICOM au +04 93 44 70 71 et demander une **clé** d'activation.

Procédure de mise λ jour du firmware

Mise à jour du firmware

- Dans la section téléchargement du site web ROVER, cherchez le **NOM/MODEL** correspondant à votre équipement et cliquez sur son image. Un menu contextuel s'ouvrira en correspondance de l'image sélectionné.
- Dans la colonne de droite, cliquez sur le nom du fichier de **mise à jour firmware NomProduit_ver_x-xx.rvr;** le téléchargement démarrera automatiquement (une boite de dialogue peut s'ouvrir, selon la configuration de votre browser internet, pour vous demander confirmation de l'opération).
- Si vous désirez connaitre les informations relatives au contenu de la mise à jour que vous avez téléchargé, cliquez sur l'icône +INFO+ dans le même menu contextuel.

Procédure de mise à jour du firmware. Notes préliminaires:

- Avant d'effectuer la mise à jour, nous vous conseillons de **fermer toutes les autres applications** actives sur votre ordinateur: logiciel bureautique, client e-mail, browser internet, etc.
- Assurez-vous que l'équipement est connecté à l'alimentation électrique pendant les opérations de mise à jour pour éviter les coupures intempestives.
- Si la fenêtre montrant la barre de progression semble se bloquer ou ne pas avancer, ne fermez pas le logiciel S.M.A.R.T. Il s'agit simplement d'un problème de rafraichissement de l'IHM; la mise à jour se déroule quand même correctement.
- Si la mise à jour s'interrompt ou ne se déroule pas correctement, nous vous conseillons de vérifier les connexions et relancer la procédure.

Procédure:

- 1. Brancher la prise d'alimentation électrique à votre équipement et allumez-le.
- 2. Une fois le démarrage terminé, brancher le câble USB à l'équipement et à l'ordinateur; si c'est la première fois que vous le connectez, une procédure guidée d'installation du pilote logiciel s'ouvrira automatiquement. Suivez les étapes de la procédure jusqu'à la fin. Votre équipement de mesure est maintenant connecté et reconnu par votre ordinateur.
- 3. Ouvrez le logiciel d'interface **S.M.A.R.T.** en utilisant le raccourci sur le bureau de votre ordinateur.
- 4. Sélectionnez le menu **"Instrument"**, puis **"Upgrade Firmware"**. Dans la boite de dialogue qui s'ouvrira, sélectionnez le fichier de mise à jour du firmware.rvr que vous avez précédemment téléchargé depuis le site internet ROVER
- 5. Après sélection du fichier, cliquez sur "**Ouvrir**" pour confirmer la sélection. La procédure de mise à jour commence automatiquement.
- 6. Si le logiciel S.M.A.R.T. ne reconnaît pas automatiquement votre équipement, une boîte de sélection s'ouvrira en vous demandant de choisir le modèle de votre appareil; après avoir effectué la sélection, appuyer sur Upgrade pour démarrer la procédure de mise à jour.
- 7. La durée de la mise à jour du firmware est normalement de quelques minutes, après lesquelles l'équipement sera automatiquement éteint par le logiciel S.M.A.R.T. Un message apparaîtra à l'écran de votre ordinateur: **"Power on the meter to activate FW** ** **PROGRAM SUCCESSFUL****"
- 8. Si l'équipement ne s'éteint pas automatiquement, éteignez-le et redémarrez-le en vérifiant sur l'écran de démarrage que la version firmware affichée correspond à la mise à jour que vous venez d'appliquer.

ATTENTION:

Si les opérations décrites dans le paragraphe ci-dessus ne s'exécutent pas correctement, contactez EVICOM:

- Téléphone: (+33) 4 93 44 70 71
- E-mail: info@evicom.fr

Référez-vous à la section service et support technique-infos mise à jour firmware.

MISE À JOUR DES PLANS DE MÉMOIRES

Note préliminaire:

Pour modifier les plans de mémoires (fichiers.mem) vous devez avoir installé sur votre ordinateur le logiciel d'interface S.M.A.R.T. en configuration PRO.

- Accédez à la section téléchargement du site internet ROVER et identifiez-vous dans la liste Model/Nom correspondant à votre équipement de mesure. Si disponible, cliquez sur son image; un menu contextuel s'ouvrira en correspondance de l'image sélectionnée.
- Dans la colonne de droite, cliquez sur le nom du fichier Plans and Satellites.....Mem
- Procédure de mise à jour des plans de mémoires:
- 1. Branchez la prise d'alimentation électrique à votre équipement et allumez-le.
- 2. Une fois le démarrage complété, branchez le câble USB à l'équipement et à l'ordinateur; si c'est la première fois que vous le connectez, une procédure guidée d'installation du pilote logiciel s'ouvrira automatiquement. Suivez les étapes de la procédure jusqu'à la fin. Votre équipement de mesure est maintenant connecté et reconnu par votre ordinateur.
- 3. Ouvrez le logiciel d'interface **S.M.A.R.T.** en utilisant le raccourci sur le bureau de votre ordinateur et assurez-vous qu'il soit en **configuration PRO**.
- 4. Sélectionnez le menu **"Instrument"**, puis **"Connect Instrument"**. Si la connexion s'exécute correctement, dans la barre d'état du logiciel S.M.A.R.T. (en bas sur l'écran de votre ordinateur) vous pouvez voir le nom et numéro de série de votre équipement de mesure.
- Sélectionnez le menu "Tools", puis "Open Mem". Dans la boite de dialogue qui s'ouvrira, sélectionnez le fichier .mem que vous avez précédemment téléchargé depuis le site internet ROVER.
- 6. Après sélection du fichier, cliquez sur "Ouvrir" pour confirmer la sélection.
- Sélectionnez le menu "Tools", puis "Mem" et dans le sous-menu, sélectionnez l'option "Write Mem to Instrument". Le message suivant apparaîtra à l'écran de votre ordinateur: "WARNING: This operation will delete all previous plans stored in the meter".
- 8. Cliquez sur "OK" pour confirmer et démarrer le chargement du fichier .mem sur l'équipement.
- 9. Une fenêtre avec une barre de progression vous informe sur l'état d'avancement de l'état d'avancement de l'écran l'épération; après quelques instants, à la fin du chargement, un message apparaitra à l'écran de votre ordinateur: "Plan Memory downloaded successfully".

BATTERIE LI-ION POLYMER

IMPORTANT:

- TOUJOURS ETEINDRE LE MESUREUR AVANT DE LE METTRE EN CHARGE.
- NE PAS LAISSER LES BATTERIES DECHARGEES SUR UNE LONGUE PERIODE

• CHARGER TOUJOURS LES BATTERIES LA NUIT PENDANT AU MINIMUM 7 HEURES MEME SI ELLES NE SONT PAS COMPLETEMENT DECHARGEES.

INFORMATIONS UTILES:

1. Les batteries fournies avec les mesureurs sont de très haute qualité, et sont testées

individuellement. L'autonomie de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisations suivantes: - La consommation des LNB : Universel, Twin ou Quattro,

- La température extérieure : avec des températures inférieures à 10°C, la capacité de la batterie chute de 20%

- L'âge de la batterie: perte de capacité de 10% par an,

- Rappelez-vous que la fonction TIMER OFF, qui arrête le mesureur après 5 minutes d'inactivité permet d'économiser jusqu'à 30%.

2. L'indicateur de charge de la batterie a une tolérance (comme tous les appareils électroniques alimentés par une batterie) en fonction des éléments suivants:

- Du pourcentage de charge de la batterie
- De la température extérieure
- De l'état d'usure de la batterie
- +/- 2%.

ICONES ILLUSTRANT I'ETAT DE CHARGE DE LA BATTERIE:



L'autonomie de la batterie est 5 heures.



AVERTISSEMENT



BATTERIE RECHARGEABLE

Cet appareil contient une batterie intégrée LI -ION POLIMER qui peut être rechargée un grand nombre de fois, mais un nombre de fois cependant limité. La batterie est un composant chimique qui s'use même si l'appareil n'est pas en fonctionnement. Merci de déposer la batterie dans un lieu dédié à son recyclage. Ne pas démonter la batterie ni l'exposer à des températures extrêmes (au-delà de 50°C). Si la batterie a été exposée à de très basses ou de très fortes températures, laissez-la reposer à température ambiante avant usage.

COMMENT RECHARGER LA BATTERIE

La batterie doit être rechargée à température ambiante (autour de 20°C) avec l'appareil éteint. Pour éviter des défaillances prématurées de la batterie, ne jamais laisser l'appareil avec une batterie vide pendant une trop longue durée.

BATTERY TEST & BATTERY REGENERATION

THIS PROCEDURE EXPLAINS HOW TO REGENERATE/CHECK YOUR BATTERIES AND CALIBRATE THE BATTERY CHARGE INDICATOR

USEFUL ADVICE:

- CHARGE THE BATTERIES EVERY NIGHT AFTER USE, EVEN IF THEY ARE NOT COMPLETELY DISCHARGED;
- Always use the "battery save" & "timer off" functions to increase your meter's autonomy;
- THE MAXIMUM CAPACITY OF THE BATTERIES AND BATTERY CHARGE INDICATOR'S ACCURACY IMPROVES BY UP TO 20% IF YOU CARRY OUT MANY BATTERY TEST CYCLES;
- DO NOT REPLACE THE BATTERIES: FIRST CARRY OUT 3 TO 5 BATTERY TEST CYCLES UNTIL YOU RECOVER THE MAXIMUM CAPACITY OF THE BATTERIES.

"BATTERY TEST" INSTRUCTIONS & PROCEDURE:

1. BEFORE CARRYING OUT THE TEST CONNECT THE METER TO THE ORIGINAL BATTERY CHARGER:

- TURN ON THE METER;
- Press the volume key and select "configuration menu" (Fig. 1);
- Select the word "meter" and press "ENTER" (Fig. 2) & press "ENTER" to confirm;
- SELECT "BATTERY TEST" AND SELECT "ON" (FIG. 2);
- Press "enter" to confirm;
- CAREFULLY READ THE VARIOUS SCREENS, PRESSING "ENTER" IN SUCCESSION;
- IN THE LAST INSTRUCTIONS WINDOW, SELECT "START" AND PRESS "ENTER" TO START THE TEST.

WARNING: THE PROCEDURE WILL BE CANCELLED IF YOU SELECT "EXIT" ON ANY SCREEN.

IMPORTANT ADVICE:

- Do not connect any type of load to the "F" input connector (LNB, TV Head-end, Amplifiers, etc.).
- EXTRACT THE CONDITIONAL ACCESS MODULE (CAM), IF IT IS PRESENT IN YOUR METER.



FIG. 1*

FIG. 2*

FIG. 3A*

FIG. 3B*

2. The battery test takes approx. 12/18 Hours according to the model (charging/discharging/ recharging activities and measurement of the battery autonomy), during this time the meter must not be used. At the end of the test the meter will turn off automatically. In order to make sure that the test has been carried out correctly, all the meter's commands are blocked except for the reset function, which remains active so that the meter can be turned off if necessary.

3. THE BATTERIES WILL BE COMPLETELY CHARGED AT THE END OF THE TEST.

4. To check the battery test results, enter once again into "meter" in the "configuration menu" and read the results that vary according to the model (Fig. 3A and Fig 3B):

- FOR EXAMPLE 396 100 675 (FIG. 3A):

- 396 INDICATES THE MINUTES NECESSARY TO COMPLETELY CHARGE THE BATTERIES
- 100 PROVIDES THE BATTERY STATUS IN PERCENTAGE FORM
- 675 INDICATES THE BATTERY AUTONOMY IN MINUTES.

- FOR EXAMPLE 380CHLY (FIG.38) = 380 MINUTES.

THE "Y" OF YES CONFIRMS THAT THE BATTERY IS STILL GOOD ENOUGH, WHEREAS AN "N" FOR NO INDICATES THAT IT COULD BE FAULTY, TOO DETERIORATED OR THAT THE CYCLE WAS INTERRUPTED.

IMPORTANT NOTES:

IF THE TEST IS INTERRUPTED USING "RESET", THE BATTERY CHARGE INDICATOR MAY PROVIDE INCORRECT INDICATIONS, THEREFORE REPEAT THE BATTERY TEST PROCEDURE.

* The displays shown in this guide may change according to the model and are subject to change without notice. If you connect your meter, using the s.M.A.R.T. Pro program, from the usb port to the pc, you can download the screens shown above.

ALIMENTATION (SECTEUR) ET CHARGE DES BATTERIES (CHRG) ETAT DES LEDS



MESUREUR	CONNECTE AU RESEAU	V LED PRIN.	abla led batt chrg	NOTES
OFF	OUI	ON	ON	Batteries en charge rapide
OFF	OUI	ON	OFF	Batteries complètement chargées
OFF	OUI	ON	Clignote 0.5 SECONDS OFF 0.5 SECONDS ON	Température anormale des batteries. Le cycle de charge est temporairement suspendu et va redémarrer automatiquement.

ENTRETIEN DU MESUREUR

NETTOYAGE DU MESUREUR

Nettoyez le mesureur de la poussière et de la saleté est simple et contribue à le maintenir dans des conditions de fonctionnement optimales pendant de nombreuses années. La procédure de nettoyage est simple et rapide et ne nécessite que peu de précautions. Toujours utiliser un tissu doux, humidifié d'une solution composée d'eau et d'alcool ou de savon liquide non abrasif dégraissant.

Le clavier et l'écran doivent être nettoyés avec précaution. Frotter le clavier et/ou le(s) écran(s) peut sérieusement endommager leurs fonctions.

Ne jamais utiliser de produit chimique agressif (diluant) et/ou abrasif ou des tissus rêches qui peuvent endommager le plastique et les écrans.

ENTRETIEN ET SOIN DU MESUREUR

Ce mesureur a été conçu pour résister à des conditions d'utilisation difficiles. Pourtant, sa durée de vie peut être prolongée si l'on respecte quelques règles simples et efficaces:

- Le mesureur n'a pas été conçu pour résister à de fortes températures (supérieures à 60°C ou 140° F). Ces températures peuvent être facilement atteintes si vous laissez le mesureur dans une voiture, et en particulier derrière le pare-brise ou dans le coffre. L'écran LCD et/ou d'autres éléments peuvent être facilement endommagés par les fortes températures.
- La batterie interne peut rapidement perdre son efficacité si l'appareil est exposé à des températures trop élevées ou trop faibles. Il en résultera une diminution de l'autonomie du mesureur lorsqu'il sera alimenté par la batterie interne.
- Lorsque vous rechargez la batterie interne, veillez à ce que l'air circule bien autour du mesureur et de l'adaptateur: ne recouvrez pas de linge et ne rechargez pas la batterie avec le mesureur enfermé dans sa boîte.
- Le mesureur n'est pas étanche, même s'il possède une protection contre d'accidentelles gouttes d'eau. Dans le cas de contact avec de l'eau, les circuits électroniques peuvent être endommagés. Faites alors sécher le mesureur avant de le mettre en marche. N'utilisez pas de sèche-cheveux ou de fortes sources de chaleur, laissez-le sécher à l'air libre. Si nécessaire, contactez l'assistance technique EVICOM.

NOTES DE SERVICE ET REGLEMENTATIONS DE GARANTIE

(FRANCE)

ROVER LABORATORIES garantie ses appareils pendant une durée de 24 mois.

REGLEMENTATIONS DE LA GARANTIE:

- 1. IMPORTANT: la garantie n'est valide que sur présentation de la facture ou du reçu à EVICOM. La date d'achat doit être clairement mentionnée sur la facture/le reçu.
- La garantie couvre le remplacement gratuit pour les seuls éléments dont le mauvais fonctionnement est uniquement dû à une erreur de fabrication. Les problèmes doivent être identifiés et définis par le personnel de Rover uniquement.
- 3. La garantie ne s'applique pas si:
 - a. l'appareil a été modifié ou réparé par une personne non autorisée à le faire.
 - b. le dommage a été causé par une mauvaise utilisation de l'appareil en raison du non-respect des consignes données dans le Guide de l'Utilisateur fourni avec l'appareil.
 - c. le dommage a été causé par l'utilisation de l'appareil dans un environnement non conforme à son bon fonctionnement.
- 4. Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie:
 - Eléments sujets à l'usure, tels que des éléments esthétiques, le clavier, le chassis en plastique.
 - b. Les batteries.
 - c. Les sacs et attaché-cases, bretelles incluses.
- 5. L'appareil ne peut être remplacé et la garantie n'est pas prolongée après réparation du dommage.

NOTES DE SERVICE ET PROCEDURES:

- 6. L'appareil ne peut être réparé que par le fabriquant ou par un centre de service autorisé par EVICOM:
 - a. Avant de retourner le mesureur pour réparation, contactez toujours le distributeur auquel vous avez acheté l'appareil ou un centre de service autorisé s'il en existe un dans votre région pour obtenir la procédure de retour de votre analyseur. Si aucun centre de service autorisé par ROVER n'existe près de chez vous, contactez directement EVICOM aux numéros de téléphone/fax suivants ou/et par e-mail:
 - 04 93 44 70 71 Numéro de téléphone
 - 04 93 44 99 60 Numéro de fax
 - info@evicom.fr
 - b. Important : veuillez noter que les retours à EVICOM non autorisés à la réparation seront refusés.
 - c. Lors de l'envoi du mesureur, joignez toujours la documentation suivante:
 - Ie FORMULAIRE D'IDENTIFICATION DU PROBLEME dûment rempli
 - le document de transport
 - la demande éventuelle de devis de réparation
 - d. Toute demande de devis de réparation doit être accompagné du FORMULAIRE d'IDENTIFICATION DU PROBLEME. Si le devis n'est pas accepté, EVICOM se réserve le droit de facturer le coût d'analyse du devis.

- 7. La garantie ne couvre pas la compensation des dommages corporels ou matériels causés par l'utilisation de l'appareil et/ou la compensation causée par l'arrêt de l'utilisation dû aux réparations éventuelles.
- 8. ROVER n'est pas responsable des modifications non autorisées effectuées sur l'appareil qui rendraient alors l'appareil non conforme aux réglementations Européennes de la "CEE", en particulier les réglementations concernant l'EMC et la sécurité.
- 9. ROVER est reconnu et dûment conforme aux réglementations DVB et aux spécifications (ETS 300 421-12/94) et affiche par conséquent le logo DVB.

FIN DE VIE D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE

Fin de vie d'un appareil électrique/électronique (applicable dans les pays de la CEE et partout où le système de collecte des déchets est appliqué).

Ce symbole sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être considéré comme un déchet ménager. Le produit, au moment où vous vous en débarrassez, devra être apporté à un point de collecte possédant les installations adéquates pour recycler des appareils.



électriques/électroniques. Les appareils électriques/électroniques, s'ils ne sont pas recyclés correctement, peuvent avoir de graves conséquences sur votre santé et sur l'environnement. De plus, une bonne procédure de recyclage contribue à préserver les ressources naturelles.Pour plus d'information sur le bon traitement de ce produit, veuillez contacter les bureaux de traitement des déchets de votre région ou le magasin dans lequel le produit a été acheté.

FORMULAIRE D'IDENTIFICATION DU PROBLEME

A: EVICOM FRANCE Fax: 04 93 44 99 60 ou E-mail: info@evicom.fr Sujet: Formulaire d'identification du PROBLEME	
VEUILLEZ REMPLIR TOUTES LES ZONES ENC.	ADREES Date:
INFORMATION CLIENT	
 Nom et Prénom: Société et Raison à contacter: Personne à contacter: 	
Adresse:	Code Postal:
 Pays: Tel: Fax: E-mail: Skype: 	Cell:
INFORMATIONS SUR LE MESUREUR	
 Type de Mesureur: Date d'achat: Acheté à: 	Numéro de facture:

- Version Logicielle (FW):Version Matérielle (HW):
- Numéro de série (S.NO):

NOTE: Les information relatives à: Type, Numéro de Série, Version Logicielle/Matérielle sont disponibles sur l'écran initial de mise en marche (Start Up) ou sur l'écran INFORMATIONS du mesureur. Dans le cas où le mesureur ne s'allume pas il est possible récupérer le numéro de série directement sur l'étiquette appliquée au dos du mesureur.

DESCRIPTION DU PROBLEME.

Décrivez ci-dessous (*) brièvement mais précisément le problème survenu et transmettez ce formulaire à notre Département Service après-vente pour plus d'information sur la procédure. Si nécessaire, vous pouvez nous fournir une photo ou un log et une sauvegarde d'écran en utilisant le software d'interface SMART PC (disponible sur notre site web www.roverinstruments.com).

(*) Ajoutez des lignes si nécessaire pour compléter votre description. NE RETOURNEZ PAS LE MESUREUR SANS NOTRE NUMÉRO D'AUTORISATION ET SANS LES INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION EVICOM. AUCUN MESUREUR NE SERA ACCEPTÉ SANS CES 2 ÉLÉMENTS. POUR OBTENIR LE NUMÉRO D'AUTORISATION, COMPOSEZ LE

+04 93 44 70 71

VALEURS CONSEILLÉES

LA TABLE CI-DESSOUS PRÉSENTE LES MESURES CONSEILLÉES À LA PRISE UTILISATEUR POUR LES PRINCIPALES MODULATIONS DIGITALES.

~~~

SUGGESTED VALUE TO: SUBSCRIBER SOCKET, KUNDEN ANTENNEN DOSE, PRESA UTENTE, PRISE DE L'ABONNE', TOMA FINAL DE USARIO, АБОНЕНТСКИЙ РАЗЪЕМ

\_ \_ \_ \_ \_

| D'<br>Q                         | VB-<br>PSk        | S<br>(            | D\<br>8                | /B-S<br>PSK       | 5 <b>2</b>        | DVB-                     | T-H &<br>DFD      | k GB<br>M         | DV<br>GB                         | B-T2<br>COFI       | &<br>0M    | ATS<br>8                | C (U<br>Vse       | SA)<br>B           |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|--------------------|------------|-------------------------|-------------------|--------------------|
| PARAM.                          | MIN               | TYP.              | PARAM.                 | MIN               | TYP.              | PARAM.                   | MIN               | TYP.              | PARAM.                           | MIN                | TYP.       | PARAM.                  | MIN               | TYP.               |
| AVG<br>PWR                      | <b>40</b><br>dBµV | <b>50</b><br>dBµV | AVG<br>PWR             | <b>40</b><br>dBµV | <b>50</b><br>dBµV | AVG<br>PWR               | <b>40</b><br>dBµV | <b>50</b><br>dBµV | AVG<br>PWR                       | 40<br>dBµV         | 50<br>dBµV | AVG<br>PWR              | - 1 5<br>dBmV     | -5<br>dBmV         |
| NOISE<br>MARG.                  | 3<br>dB           | 6<br>dB           | NOISE<br>MARG.         | 3<br>dB           | 6<br>dB           | NOISE<br>MARG.           | 6<br>dB           | 9<br>dB           | NOISE<br>Marg.                   | 6<br>d B           | 9<br>d B   | NOISE<br>MARG.          | 2<br>dB           | 9<br>d B           |
| a <b>BER</b><br>post<br>Viterbi | 2x10<br>-6        | 2x10<br>-8        | PER<br>8PSK            | <1x10<br>-7       | <1x10<br>-8       | aBER<br>post<br>Viterbi  | 2x10<br>-6        | 2x10<br>-8        | PER                              | 1x10<br>- <b>7</b> | 1x10<br>-8 | bBER<br>pre<br>Trellis  | 1x10<br>-3        | <1x10<br><b>-6</b> |
| MER<br>QPSK<br>2/3 FEC          | 9<br>dB           | 12<br>dB          | MER<br>8PSK<br>2/3 FEC | 1 1<br>dB         | 14<br>dB          | MER<br>64 QAM<br>2/3 FEC | 25<br>dB          | 28<br>dB          | <b>MER</b><br>256 QAM<br>2/3 FEC | 25<br>dB           | 28<br>dB   | bBER<br>post<br>Trellis | 3x10<br>-6        | <1x10<br><b>-8</b> |
| MER<br>QPSK<br>3/4 FEC          | 10<br>dB          | 13<br>dB          | MER<br>8PSK<br>3/4 FEC | 12<br>dB          | 15<br>dB          | MER<br>16 QAM<br>2/3 FEC | 20<br>dB          | 23<br>dB          | <b>MER</b><br>256 QAM<br>3/4 FEC | 26,5<br>dB         | 29,5<br>dB | <b>aBER</b><br>pre R.S. | 3x10<br><b>-6</b> | <1x10<br>-8        |
| MER<br>QPSK<br>5/6 FEC          | 1 1<br>dB         | 14<br>dB          | MER<br>8PSK<br>5/6 FEC | 13<br>dB          | 16<br>dB          | MER<br>QPSK<br>2/3 FEC   | 14<br>dB          | 1 <i>7</i><br>dB  | <b>MER</b><br>256 QAM<br>5/6 FEC | 28,5<br>dB         | 31,5<br>dB | MER                     | 16<br>dB          | 23<br>dB           |



made in Italy

# ACCESSORIES SUPPLIED

#### LIST OF PROVIDED ACCESSORIES:

- SOFT BAG
- REMOVEABLE SIDE POCKET FOR TOOLS AND ACCESSORIES
- SHOULDER STRAP
- SAFETY ANTENNA MAST ATTACHMENT STRAP
- USB 2.0 CABLE FOR PC CONNECTION
- BATTERY CHARGER POWER SUPPLY
- VEHICLE BATTERY CHARGER ADAPTER
- PLASTIC PEN FOR TOUCH SCREEN DISPLAY
- User Guide (CD)
- QUICK GUIDE
- F FEMALE F FEMALE CONNECTOR
- BNC FEMALE F FEMALE CONNECTOR
- IEC FEMALE F FEMALE CONNECTOR
- QUICK F MALE F FEMALE CONNECTOR

#### N.B.:

THIS LIST OF ACCESSORIES IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND DEPENDS ON THE METER'S CONFIGURATION.

# INDICE

| 2  | —                | A la découverte de votre HD TAB 7                                  |
|----|------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 4  | _                | PAGE D'ACCEUIL ET NAVIGATION                                       |
| 5  |                  | VOLUME ET CONFIGURATION                                            |
| 9  | SAT              | SAT: ANALYSE DES SIGNAUX SATELLITE                                 |
| 10 | TV<br>×{Pst      | TV: ANALYSE DES SIGNAUX TERRESTRE                                  |
| 12 | -                | MESURE DES ÉCHOS & MICROÉCHOS DANS LES RÉSEAUX "SFN"               |
| 13 | S                | CATV: Analyse des signaux CATV (réseaux cablés)                    |
| 14 |                  | SPECT: ANALYSEUR DE SPECTRE                                        |
| 15 | MPEG SERVICE     | LIST: AFFICHAGE ET SÉLECTION DES SERVICES DU FLUX MPEG (PROGRAMME) |
| 15 | BARSCAN          | BARSCAN: VÉRIFICATION GRAPHIQUE DES NIVEAUX ET PUISSANCES          |
| 16 | <b>?</b>         | HELP: DÉTECTION DES PARAMÈTRES D'UN SIGNAL INCONNU                 |
| 16 | SPECIAL<br>FUNCT | Fonctions complémentaires                                          |
| 18 | MEMORY           | MEMORY: PLAN DE CANAUX ET DATA LOGGER                              |
| 19 | -                | PROGRAMME S.M.A.R.T.                                               |
| 20 | _                | SERVICE & SUPPORT D'ENREGISTREMENT WEB & MISE À JOUR SW            |
| 21 | _                | Procédure de mise à jour logiciel du mesureur                      |
| 22 | _                | Procédure de téléchargement des fichiers MEM                       |
| 23 | _                | BATTERIES LI-ION POLIMER                                           |
| 23 | _                | AVERTISSEMENT                                                      |
| 24 | _                | TESTS ET RÉGÉNARTION DES BATTERIES                                 |
| 25 | _                | Alimentation & charge batterie état des LED                        |
| 26 | _                | ENTRETIEN DU MESUREUR                                              |
| 27 | _                | Notes de service et réglementation de la garantie                  |
| 28 |                  | Fin de vie et recyclage des équipement électronique                |
| 29 | _                | Formulaire d'identification de problème                            |
| 30 | _                | VALEURS CONSEILLÉES                                                |





RO.VE.R. LABORATORIES S.P.A. VIA PARINI 2, 25019 SIRMIONE (BS) ITALY TEL. +39 030 9198 1 FAX +39 030 990 6894 Les produits dont le design a été créé en Europe et qui sont assemblés en Europe sont sujets à des modifications sans préavis. Toutes les marques déposées sont la propriété de leurs créateurs respectifs.